

(31)

G = zacht 'g'
g = als in goal

TEBE POEM

No 348

turgie orthodoxe slave

BORTNIANSKY
(1751-1825)

Tie-bjee pa-jom- Tie-bjee bla-ga-sla-vim Tie-bjee bla-ga-da-
Tie-bjee pa-jom- Tie-bjee bla-ga-sla-vim Tie-bjee bla-ga-da-
Tie-bjee pa-jom- Tie-bjee bla-ga-sla-vim Tie-bjee bla-ga-da-
Tie-bjee pa-jom- Tie-bjee bla-ga-sla-vim Tie-bjee bla-ga-da-

riem — Go-spe die Ie maliem tie-sjaa Bo-zje-nazj
riem — Go-spe die Ie maliem tie-sjaa Bo-zje-nazj
riem — Go-spe die Ie maliem tie-sjaa Bo-zje-nazj
riem — Go-spe die Ie maliem tie-sjaa Bo-zje-nazj

Ie maliem tie. sjaa Bo. zje - nazj Ie maliem tie. sjaa Bo. zje - nazj

Ie maliem tie. sjaa Bo. zje - nazj Ie maliem tie. sjaa Bo. zje - nazj

Ie maliem tie. sjaa Bo. zje - nazj Ie maliem tie. sjaa Bo. zje - nazj

Ie maliem tie. sjaa Bo. zje - nazj Ie maliem tie. sjaa Bo. zje - nazj

Bo. zje - nazj Ma. liem Tie. sjaa Bo. zje - nazj

Bo. zje - nazj Ma. liem Tie. sjaa Bo. zje - nazj

Bo. zje - nazj Ma. liem Tie. sjaa Bo. zje - nazj

Bo. zje - nazj Ma. liem Tie. sjaa Bo. zje - nazj

Tebe poem Tebe blagoslovim (g als in "gare")
 Tiebjee paiôm Tiebjee blagaslâwim

Tebe blagodarim Gospodi
 Tiebjee blagodarim G/hospedi

I malim tislja Božanaš
 I maliem tiesja Bozjenazj (G/h=zachte g)

Traduction:
 Nous te chantons
 Nous te bénissons
 Nous te remercions, Seigneur
 Nous te supplions, ô Dieu.